

Díky našim překladům jsou v bezpečí i ti nejmenší

Tradiční německou společnost reer GmbH, lídra na trhu s produkty pro bezpečnost dětí, oslovila kvalita našich překladů i rodinný přístup.



CASE STUDY – ZELENKA/reer GmbH

Již více než 90 let je společnost reer neodmyslitelně spjata s každodenním životem mnoha rodin po celém světě. V duchu svého hesla „Více bezpečí pro děti“ zajišťují produkty této společnosti se sídlem v Leonbergu potřebnou ochranu a bezpečí těm nejmenším. Díky nim mohou rodiče bez většího úsilí vytvořit bezpečný domov, kde budou jejich děti spokojeně vyrůstat a bez obav objevovat svět kolem sebe.

Když si nás reer v roce 2014 vybral jako dodavatele odborných a marketingových překladů, byli jsme nadšení. Zcela totiž souzníme s jeho myšlenkou, že veškerou dokumentaci ke všem produktům je nezbytné

přeložit správně a srozumitelně do všech světových jazyků. Ať už se jedná o baby monitory, ohřívače kojenecké stravy, teploměry do koupele nebo ochrany na zásuvky.

„Překladatelská agentura ZELENKA nám dodává překlady popisků produktů, návodů na montáž nebo třeba marketingových textů do mnoha evropských jazyků a ve špičkové kvalitě. Pomáhá nám tím zajišťovat bezpečnost těch nejmenších a růst celé naší společnosti.“

Simone Schradi, reer

Je pro nás ctí a vítanou výzvou dodávat překlady společnosti reer,

udržovat jednotnou terminologii napříč všemi texty a spravovat překladové paměti. Navíc nás těší, že reeru pomáháme v jeho misi za „Více bezpečí pro děti“.

